



Systeme son mobile avec station d'accueil iPod iDB 2



iPod not included

Manuel d'utilisation

Avant-propos

Ce manuel d'utilisation vous aide en vue d'une utilisation

- conforme aux prescriptions et
- sûre

de votre station d'accueil iPod, appelée appareil par la suite.

Groupe ciblé par ce manuel d'utilisation

Le manuel d'utilisation s'adresse à toute personne, qui

- installe,
- utilise,
- nettoie
- ou élimine l'appareil.

iPod is a trademark of Apple Computer, Inc., registered in the U.S. and other countries.

"Made for iPod" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

Caractéristiques de présentation de ce manuel d'utilisation

Divers éléments du manuel d'utilisation sont munis de caractéristiques de présentation définies. Ainsi, vous pourrez rapidement vous rendre compte s'il s'agit

de texte normal,

- d'énumérations ou

→ d'étapes de manipulation.

Remarque :



Utilisez pour le transport la poignée extractible se trouvant à l'arrière de l'appareil, ainsi que les ouvertures latérales.

Pour débloquer le dispositif d'arrêt, pressez le bouton sur la poignée.



Table des matières

Sécurité et installation de l'appareil	4
Sécurité.....	4
Maniement des piles / accumulateurs	5
Installation de l'appareil	6
Mesures de précaution générales relatives aux appareils avec accumulateurs intégrés	8
Description de l'appareil	9
Volume de livraison	9
Caractéristiques particulières de l'appareil	9
Éléments de commande	10
Préparation du fonctionnement de l'appareil	12
Recharge des accumulateurs	12
Consigne de sécurité	13
Connexions possibles.....	14
Utilisation des fonctions générales de l'appareil	15
Mise en marche de l'appareil	15
Réglage du volume	15
Arrêt de l'appareil.....	15
Utilisation de la fonction Talk Over	15
Réglage de la tonalité	15

Insertion de votre iPod	16
Charge des accumulateurs de l'iPod.....	16
Nettoyage de l'appareil	17
Élimination des dérangements	17
Caractéristiques techniques	18
Mise au rebut de l'appareil	19

Sécurité et installation de l'appareil

Veillez lire consciencieusement toutes les consignes de sécurité et conservez-les au cas où vous vous poseriez des questions ultérieurement. Respectez toujours tous les avertissements et consignes de ce manuel d'utilisation, ainsi que ceux figurant au dos de l'appareil.



Sécurité

- L'appareil doit uniquement être raccordé à une tension secteur de 230 V~, 50 Hz. N'essayez jamais d'utiliser l'appareil avec une autre tension.
- La fiche secteur doit seulement être raccordée après la fin de l'installation conforme aux prescriptions.
- Si la fiche secteur est défectueuse ou si l'appareil présente d'autres dommages, il est interdit de mettre l'appareil en marche.
- Lors du débranchement du cordon d'alimentation de la prise de courant, tirer sur la fiche d'alimentation - et non sur le câble.
- Ne pas toucher la fiche d'alimentation avec les mains mouillées, risque d'électrocution !
- En cas de dérangements ou de formation de fumée et d'odeurs provenant de l'appareil, retirer immédiatement la fiche d'alimentation de la prise !
- Débranchez la fiche secteur si un orage menace.
- Débranchez la fiche secteur si l'appareil n'est pas utilisé sur une période prolongée, p. ex. avant d'entreprendre un voyage.
- L'appareil reste branché au secteur, même lorsqu'il se trouve en mode veille. Débranchez la fiche secteur de la prise de courant si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée. Tirez uniquement au niveau de la fiche secteur, pas sur le câble.
- Assurez-vous que le câble d'alimentation ou le connecteur est toujours facilement accessible, afin que vous soyez en mesure de séparer rapidement l'appareil de l'alimentation électrique ! La prise doit être située le plus près possible de l'appareil.
- Posez le câble d'alimentation de manière à éviter tous risques de trébuchement.
- Raccordez l'appareil uniquement à une prise de courant avec mise à la terre ! La prise doit être située le plus près possible de l'appareil.
- Pour le raccordement au secteur, enfoncer complètement la fiche secteur dans la prise.
- Utiliser un raccordement secteur approprié et éviter d'utiliser des multiprises !

Appareil

- Afin d'éviter un risque d'incendie et le risque d'un choc électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ni à toute autre sorte d'humidité.
- Evitez le contact de l'appareil avec l'eau ou l'humidité.
- Ne mettez pas l'appareil en service à proximité de baignoires, de piscines ou autres jets d'eau.
- Ne posez pas de récipient contenant des liquides, p. ex. vases à fleurs, sur l'appareil. Ils pourraient se renverser et le liquide qui s'écoule risquerait d'entraîner des dommages considérables ou même un choc électrique.
- Si des corps étrangers ou du liquide devaient parvenir à l'intérieur de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise de courant. Faites vérifier l'appareil par un spécialiste qualifié avant de le remettre en service. Danger de choc électrique en cas d'ouverture du boîtier.
- N'ouvrez pas le boîtier. Danger de choc électrique en cas d'ouverture du boîtier.
- N'essayez jamais de réparer vous-même un appareil défectueux. Adressez-vous toujours à nos points de service après-vente.
- N'ouvrez en aucun cas l'appareil – seul un spécialiste doit l'ouvrir.
- Des corps étrangers, p. ex. aiguilles, pièces de monnaie, etc., ne doivent pas tomber à l'intérieur de l'appareil.

- Ne posez pas de bougies allumées ou autres sources potentielles d'incendie sur l'appareil.
- Ne laissez jamais des enfants utiliser cet appareil sans surveillance.
- Faites effectuer les travaux de maintenance uniquement par des spécialistes qualifiés, faute de quoi, vous vous mettriez vous-même ou d'autres personnes en danger.
- N'écoutez pas la radio avec un volume sonore trop élevé, car cela pourrait entraîner des troubles auditifs durables.

Maniement des piles / accumulateurs

- Veillez à ce que les piles restent hors de portée des enfants. Les enfants peuvent porter les piles à la bouche et les avaler, ce qui peut conduire à de graves problèmes de santé. En pareil cas, consultez immédiatement un médecin !
- Les piles normales ne doivent pas être rechargées, être chauffées ou lancées au feu (**risque d'explosion !**).

Attention !

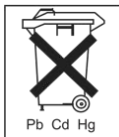
- Les piles usagées ou endommagées peuvent provoquer des irritations cutanées. Veillez à porter des gants de protection appropriés. Nettoyez le compartiment des piles avec un chiffon sec.
- Les piles normales ne doivent pas être rechargées, chauffées ou lancées au feu (**risque d'explosion !**).

Remarque importante concernant l'élimination :

Des piles sont utilisées pour votre produit ; ces piles doivent être éliminées conformément à la directive européenne 2006/66/CE et ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères ordinaires.

Informez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre pays concernant la collecte séparée de piles. L'élimination dans les règles de l'art de piles permet d'éviter les conséquences négatives sur l'environnement et la santé.

Ces pictogrammes se trouvent sur les piles à substances nocives :



Pb = la pile contient du plomb

Cd = la pile contient du cadmium

Hg = la pile contient du mercure

Installation de l'appareil

- Installez l'appareil sur un support solide, sûr et horizontal. Veillez à une bonne ventilation.
- Ne posez pas l'appareil sur des surfaces molles telles que moquettes, tapis, couvertures, ou à proximité de rideaux ou de tentures murales. Les ouvertures d'aération pourraient être obstruées. La circulation de l'air nécessaire risquerait d'être interrompue, ce qui pourrait conduire à un embrasement de l'appareil.
- L'appareil ne doit pas être recouvert par des rideaux, des couvertures ou des journaux.
- N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs. Évitez l'ensoleillement direct et les emplacements exposés à une quantité exceptionnelle de poussières.
- L'appareil ne doit pas être installé dans des locaux avec un taux d'humidité de l'air élevé, p. ex. cuisine ou sauna, étant donné que des dépôts d'eau de condensation risqueraient d'endommager l'appareil. L'appareil est prévu pour un fonctionnement dans un environnement sec et au sein d'un climat tempéré, et ne doit pas être exposé aux gouttes d'eau ni aux projections d'eau.
- Vous ne devez utiliser l'appareil qu'en position horizontale.

- Ne posez pas d'objets lourds sur l'appareil.
- Lorsque vous déplacez l'appareil d'un environnement froid vers un environnement chaud, de l'humidité peut se former à l'intérieur de l'appareil. Dans ce cas, attendez environ une heure avant de le mettre en service.
- Un volume trop élevé, surtout lors de l'utilisation de casques, peut conduire à des dommages auditifs.
- Ne placez pas l'appareil à proximité d'équipements générant des champs magnétiques de forte intensité (moteurs, haut-parleurs, transformateurs par exemple).
- Ne laissez pas l'appareil dans une voiture fermée et stationnée en plein soleil, sinon le boîtier risque de se déformer.
- Utilisez exclusivement des accessoires audio professionnels, tels que les supports, et veillez à ce que les appareils respectifs soient installés de façon sûre.
- Si vous utilisez un chariot roulant, veillez à ce qu'il ne puisse basculer, afin d'éviter des endommagements ou des blessures.

Mesures de précaution générales relatives aux appareils avec accumulateurs intégrés



Utilisez uniquement l'accumulateur spécifié pour cet appareil.

Conseil : Si possible, déchargez quasi complètement l'accumulateur avant de le recharger !

Mesures de précaution relatives à l'utilisation et au stockage

- Température lors de l'utilisation et de la charge : 0 à 40°C
- N'utilisez, ne chargez, ne stockez ou de posez pas la batterie à proximité immédiate de flammes nues ou dans un véhicule stationné au soleil, etc. (c'est-à-dire dans des environnements, au sein desquels la température peut monter au-delà de 60°C).
- En présence de températures élevées, les mécanismes de sécurité et les dispositifs de protection à l'intérieur de la batterie sont endommagés par la corrosion, ce qui peut conduire à des réactions chimiques anormales dans la batterie et entraîner pour conséquence un incendie, une explosion, des écoulements ou une éruption du liquide de la batterie.
- Lorsque les mécanismes de sécurité et les dispositifs de protection sont endommagés, la batterie est inutilisable.
- Dans les environnements avec températures extrêmement élevées ou extrêmement basses, la capacité de la batterie peut se détériorer, la durée de fonctionnement se réduire, voire la durée de la batterie peut même probablement diminuer.
- Il est recommandé de stocker l'appareil avec une batterie entièrement chargée.
- En cas de batteries entièrement déchargées, il y a un risque qu'elles ne puissent plus du tout être rechargées. Pour éviter cela, la batterie devrait être rechargée tous les six mois pendant au moins cinq minutes.
- Température de stockage : -10 à 30 °C
- Stockez l'appareil en un endroit où il n'apparaît aucune condensation, à une température comprise entre -5 et 30 °C.
- Humidité de l'air : 10 à 90 % (pas de condensation)
- L'accumulateur intégré ne doit pas être démonté.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant environ 2 mois, branchez-le à une source d'alimentation électrique et chargez la batterie pendant 48 heures. Ceci protège la batterie contre la décharge et augmente la durée de vie.
- L'appareil est opérationnel, même si la fiche secteur n'est pas branchée.

Description de l'appareil

Volume de livraison

Veillez vérifier que tous les accessoires mentionnés ci-dessous sont présents :

- iDB 2,
- le présent manuel d'utilisation.

Caractéristiques particulières de l'appareil

L'appareil constitue la plate-forme idéale pour l'insertion de votre iPod et pour l'écoute musicale par le biais du puissant haut-parleur en technologie Dual Cone Bassreflex.

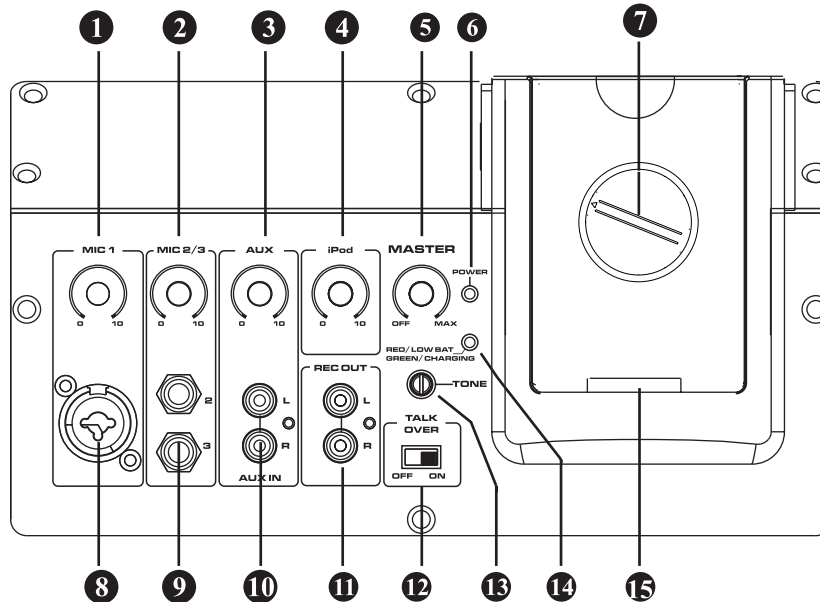
Un iPod inséré est chargé via la station d'accueil en présence de la connexion secteur et si l'interrupteur MASTER est sur ON (appareil sous tension).

- L'appareil supporte tous les modèles iPod avec connecteur universel à 30 broches.
- L'amplificateur intégré sublime la restitution de votre musique.
- Vous pouvez, via l'interface AUX IN, brancher à tout moment d'autres sources musicales telles que lecteurs MP3 externes, lecteurs CD, etc.

- L'appareil possède trois connexions de microphone et se prête pour cette raison idéalement en tant que station de karaoke.
- L'appareil est équipé d'une fonction "Talk Over". La restitution musicale est réduite automatiquement pour obtenir une excellente intelligibilité vocale – idéal pour les présentations.
- La sortie audio REC OUT peut p. ex. être utilisée à des fins d'enregistrement.
- L'appareil dispose d'un réglage de tonalité.
- L'accumulateur intégré alimente l'appareil jusqu'à 12 heures, indépendamment du secteur, selon le volume sonore réglé et la musique restituée. L'affichage de charge représente l'état de fonctionnement et de charge, un circuit électronique de charge intelligent protège l'accumulateur contre une décharge profonde et assure une protection contre les surtensions.

L'appareil est équipée de roulettes et est mobile. Il possède une poignée extractible et escamotable, afin que vous soyez parfaitement équipé pour les fêtes ou les présentations. Au niveau du fond du boîtier, l'appareil dispose d'une bride pour le raccordement d'un pied.

Éléments de commande



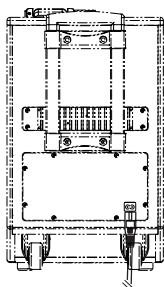
1	MIC 1	Réglage du volume du microphone Microphone 1
2	MIC 2/3	Réglage du volume du microphone Microphones 2, 3
3	AUX	Bouton de réglage du volume pour source externe AUX IN
4	iPod	Bouton de réglage du volume pour connexion iPod
5	MASTER	Bouton de réglage système du volume sonore général Allumage / extinction de l'appareil
6	POWER	LED Power
7		Sélecteur iPod destiné à la sélection du modèle d'iPod utilisé
8	MIC 1	Prise femelle de microphone (Combo) Jack XLR ou 6,3 mm
9	MIC 2, MIC 3	Prise femelle de microphone Jack de 6,3 mm
10	AUX IN L, R	Raccordement source externe AUX IN Cinch, stéréo
11	REC OUT L, R	Raccordement sortie audio Cinch, stéréo
12	TALK OVER ON / OFF	Activation / désactivation de la fonction Talk Over sur MIC 1
13	TONE	Réglage de tonalité

14	LED	LED de charge Rouge – Etat de charge faible Vert clignotant – Processus de charge Vert continu – Charge pleine
15		Connexion iPod, station d'accueil
		Poignée
		Radiateur
		Compartiment d'accumulateur
		Roulettes
		Socle avec traversée pour support
	AC~	Prise femelle secteur, 100-240 V ~ 50/60 Hz

Préparation du fonctionnement de l'appareil

Raccordez l'appareil au réseau électrique (100-240 V ~ 50/60 Hz) par le biais du bloc d'alimentation secteur fourni.

- Pour l'alimentation électrique de l'appareil, branchez tout d'abord le câble à la prise femelle secteur 21 de l'appareil, puis branchez la fiche secteur dans la prise de courant.
- Assurez-vous que la tension de service du bloc d'alimentation correspond à la tension secteur locale, avant de le brancher sur la prise murale.



En cas de **première** liaison au secteur, l'accumulateur interne nécessite environ 24 heures pour le processus de charge complet ! Ceci est important pour la durée de vie optimale de l'accumulateur.

En cas de non-utilisation, débranchez la fiche de la prise de courant. Tirez sur la fiche et non pas sur le câble. Débranchez la fiche secteur si un orage menace. Débranchez la fiche secteur si l'appareil n'est pas utilisé sur une période prolongée, p. ex. avant d'entreprendre un voyage.

La chaleur résultant du fonctionnement doit être évacuée par une circulation d'air suffisante. Pour cette raison, l'appareil ne doit pas être recouvert ou logé dans une armoire fermée. Veillez à disposer d'un espace libre d'au moins 10 cm autour de l'appareil.

Recharge des accumulateurs

- Raccordez l'appareil à la prise secteur.
- Placez l'interrupteur MASTER 5 sur ON. L'appareil se trouve à présent à l'état de charge. Le bloc d'accumulateurs intégré est rechargé automatiquement. La LED de charge 14 clignote en vert.
- Le cycle de charge complet dure environ 24 heures. Lorsque la LED de charge 14 est allumée continuellement en vert, l'accumulateur est complètement chargé.
- Vous pouvez éteindre l'appareil avec MASTER 5 ou débrancher la fiche secteur.
- Lorsque la LED de charge 14 est allumée en rouge, l'état de charge de l'accumulateur n'est plus que de 20 % env. Vous devriez recharger l'accumulateur dans ce cas.
- Si vous continuez d'utiliser l'appareil, il se coupe automatiquement lorsque l'état de charge est trop faible, afin d'empêcher une décharge profonde. Branchez l'appareil le plus rapidement possible au secteur.

Remarque : Le système de gestion de charge intégré empêche une surcharge.

Les accumulateurs / piles ne doivent pas être chauffés ou jetés au feu (**risque d'explosion !**).

Des accumulateurs / piles endommagés peuvent exploser ! Remplacez des accumulateurs / piles endommagés par des accumulateurs / piles neufs.

La plage de température optimale en mode "accumulateur" est comprise entre 15 °C et 25 °C.

Remarque :

L'appareil commute automatiquement en mode "accumulateur" lorsque la fiche secteur est débranchée.

Attention !

Les accumulateurs ne doivent pas parvenir aux mains des enfants. L'ingestion d'accumulateurs / de piles peut causer de graves troubles de la santé.

Remarque importante concernant la mise au rebut

Les piles peuvent contenir des substances toxiques, nuisibles pour l'environnement.

- ➔ Par conséquent, rebutez les piles conformément aux prescriptions légales en vigueur. Ne jetez en aucun cas les piles avec les ordures ménagères.

Consigne de sécurité



Troubles auditifs !

N'écoutez pas la musique avec un volume sonore trop important, car cela pourrait entraîner des troubles auditifs durables.

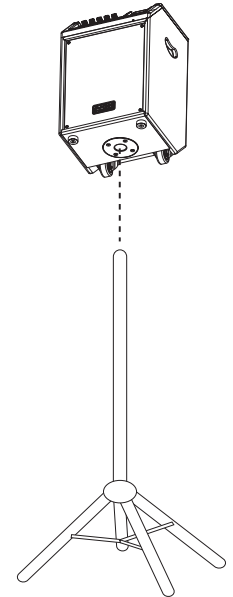
Utilisation d'un pied



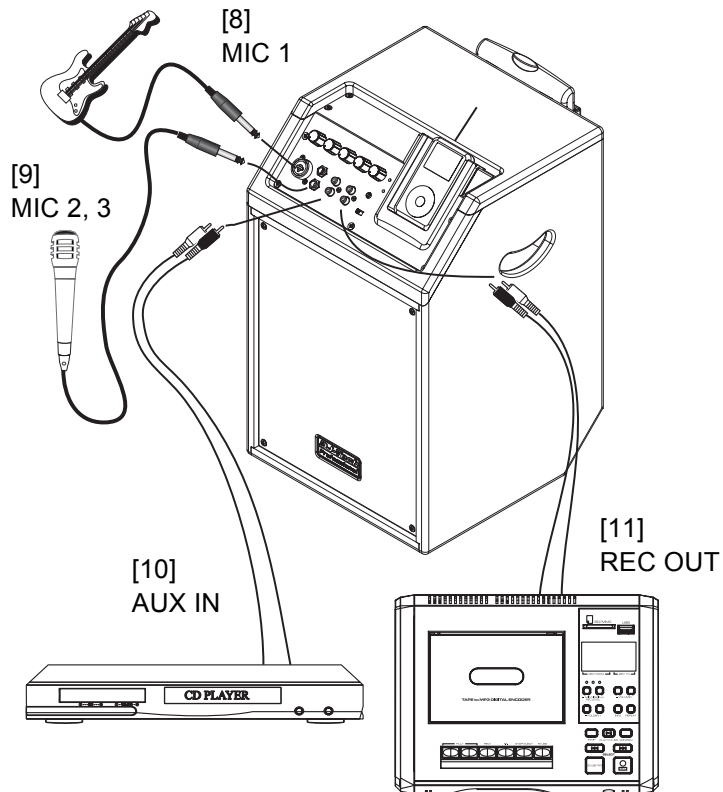
Risques de blessures !

Utilisez uniquement des composants professionnels. Contrôlez toujours la stabilité du dispositif.

Veillez à ce qu'il n'y ait pas de traction ou d'autres forces agissant sur les câbles, etc. !



Connexions possibles



Branchement d'une source audio externe

Vous pouvez restituer le son d'un appareil externe (p. ex. lecteur MP3 non inséré, lecteur CD, tuner, etc.) avec l'appareil.

- Branchez un câble audio stéréo de la sortie audio de votre appareil externe à la connexion AUX IN 10.
- Démarrez la lecture sur l'appareil externe.
- Réglez le volume sonore sur l'appareil externe et sur l'appareil iDB à l'aide du réglage AUX 3.

Enregistrement du son

- Vous pouvez restituer le son de l'appareil via REC OUT 11 sur un appareil enregistreur, p. ex. un lecteur enregistreur, un lecteur MP3 avec fonction d'enregistrement, etc. Toutes les sources, qui sont restituées via l'appareil (Micro, AUX ...), sont restituées.
- Réglez le contrôle de niveau avec les différents curseurs.

Utilisation des fonctions générales de l'appareil

Mise en marche de l'appareil

- Tournez le réglage Master 5 vers la droite, l'appareil est mis en marche. La LED Power 6 s'allume.

Remarque :

Le bouton de réglage Master 5 permet de régler le volume sonore général de l'appareil.

Réglage du volume

- Tournez les différents boutons de réglage du volume des entrées respectives MIC 1, 2, 3, AUX ou iPod, pour régler le volume sonore souhaité.
Vers la droite : plus fort,
vers la gauche : moins fort.

Arrêt de l'appareil

- Tournez le bouton de réglage Master 5 vers la gauche jusqu'à OFF, au-delà de la position crantée ; l'appareil s'éteint. La LED Power 6 s'éteint.

L'appareil est éteint mais reste connecté au secteur.

- L'accumulateur n'est **pas** chargé.

Utilisation de la fonction Talk Over

- Placez l'interrupteur 12 sur ON. La fonction est active.
- Dès qu'un signal est appliqué aux entrées microphone, le niveau sonore du signal de l'iPod ou du signal AUX est réduit, afin d'optimiser l'intelligibilité vocale.

Réglage de la tonalité

- Tournez le bouton de réglage TONE 13, afin de régler la tonalité.
- Accentuer les basses : tourner vers la gauche
- Accentuer les aiguës : tourner vers la droite

Remarque :

Pour les autres commandes, veuillez vous reporter au manuel joint à votre iPod.

Insertion de votre iPod

- Placez le sélecteur iPod 7 sur votre modèle iPod utilisé. Utilisez à cette fin p. ex. un tournevis à fente ou une pièce de monnaie.
- Retirez votre iPod de sa gaine de protection ou de sa pochette et insérez-le avec précaution dans la connexion 15.
- Retirez l'iPod de l'adaptateur en le soulevant avec précaution vers le haut.

Charge des accumulateurs de l'iPod

Dès que vous avez inséré votre iPod, les accumulateurs sont chargés si l'appareil est en marche et MASTER 5 sur ON.

Remarque :

En cas d'utilisation d'un iPod ou d'autres lecteurs MP3 qui ne sont pas raccordés via la station d'accueil, il n'y a pas de charge automatique des accumulateurs.

Nettoyage de l'appareil



Risque d'électrocution !

Afin d'éviter le risque d'un choc électrique, ne lavez pas l'appareil avec un chiffon mouillé ou sous l'eau courante. Avant d'effectuer le nettoyage, débranchez la fiche secteur.

Attention !

N'utilisez pas d'éponge à gratter, de poudre à récurer ni de solvant tel que l'alcool ou l'essence.

→ Nettoyez le boîtier à l'aide d'un chiffon doux légèrement humide.

Elimination des dérangements

Si l'appareil ne fonctionne pas comme prévu, contrôlez-le au moyen des tableaux suivants.

Si vous ne pouvez pas éliminer le défaut, même après les contrôles décrits, veuillez contacter le fabricant.

Problèmes avec l'appareil

Symptôme	Cause possible / remède
L'appareil ne peut pas être mis en marche.	L'appareil n'est pas alimenté en courant. Bloc d'alimentation : Raccordez correctement le bloc d'alimentation sur la prise secteur. Fonctionnement sur piles : Chargez les accumulateurs.
Aucun son n'est audible.	Augmentez le volume.
Un bruit parasite est audible.	A proximité de l'appareil, un téléphone portable ou un autre appareil émet des ondes radio parasites. Éloignez le téléphone portable ou l'appareil de l'environnement de l'appareil.
D'autres dérangements de fonctionnement ou des bruits forts apparaissent.	Des composants électroniques de l'appareil sont en dérangement. Débranchez la fiche secteur. Laissez l'appareil séparé de la source de courant pendant env. 10 secondes. Rebranchez l'appareil.

Caractéristiques techniques

Dimensions de l'appareil (largeur x hauteur x profondeur)	300 mm x 502 mm x 333 mm
Poids, accu inclus :	env. 18 kg
Alimentation électrique :	Courant alternatif 100-240 V ~, 50/60 Hz, 90 W max. Veille < 1 W
Bloc batteries :	Accumulateur au plomb, 2 x 12 V, 4 Ah Durée de fonctionnement env. 4 - 5 heures à volume sonore de 50 %
Bloc d'alimentation	Intégré pour charge iPod
Puissance de sortie :	Puissance maximale 80 W 20 W sinus
Talk Over :	ON / OFF
Conditions ambiantes :	+5 °C à +35 °C 5 % à 90 % d'humidité relative (sans condensation)
Connexions	3 x microphone, 6,3 mm dont 1 x Combo XLR AUX IN, Cinch stéréo REC OUT, Cinch stéréo

Rapport signal-bruit	≥ 80 dB
Gamme des fréquences	20 Hz – 20 kHz (+1/-3 dB)
Sensibilité d'entrée	
MIC	10 mV
AUX	500 mV
iPod	775 mV
Sortie REC	1000 mV

Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs.

Les dimensions sont des valeurs approximatives.

Directives et normes



Ce produit est conforme à

- la directive sur la basse tension (2006/95/CE),
- la directive CEM (2004/108/CE) et à
- la directive sur le marquage CE.

Comment contacter le fabricant

DGC GmbH
Graf-Zeppelin-Str. 7

D-86899 Landsberg

Consignes d'élimination

Élimination de l'emballage

Votre nouvel appareil a été protégé par un emballage lors de son acheminement. Tous les matériaux utilisés sont compatibles avec l'environnement et recyclables. Veuillez apporter votre contribution et éliminez l'emballage de façon respectueuse de l'environnement. Concernant les moyens actuels d'élimination des déchets, informez-vous auprès de votre revendeur ou concernant votre installation de gestion de déchets communale. Les piles doivent être retirées de l'appareil avant l'élimination de celui-ci.



Danger d'étouffement !

Ne laissez pas l'emballage et ses éléments à des enfants.

Danger d'étouffement par les films ou d'autres matériaux d'emballage.

Mise au rebut de l'appareil

Les appareils usagés ne sont pas des déchets sans valeur. Une élimination respectueuse de l'environnement permet de recycler des matières brutes précieuses. Renseignez auprès de l'administration de votre ville ou de votre commune concernant les possibilités d'une élimination réglementaire et respectueuse de l'environnement de l'appareil.



Cet appareil est marqué selon la directive 2002/96/CE concernant les appareils électriques et électroniques usagés (WEEE).

Ce produit, arrivé en fin de vie, ne doit pas être éliminé par le biais des ordures ménagères ordinaires ; il doit être remis à un point de collecte prévoyant le recyclage d'appareils électriques et électroniques. Le symbole figurant sur le produit, dans le manuel d'utilisation ou sur l'emballage, attire votre attention à cet égard. Les matériaux sont recyclables conformément à leur marquage. Avec la réutilisation, le recyclage des matériaux ou d'autres formes de recyclage d'appareils usagés, vous apportez une contribution importante à la protection de notre environnement.



Danger de mort !

Débranchez la fiche secteur sur les appareils, qui ne sont plus utilisés. Déconnectez le câble d'alimentation et débranchez-le avec la fiche.